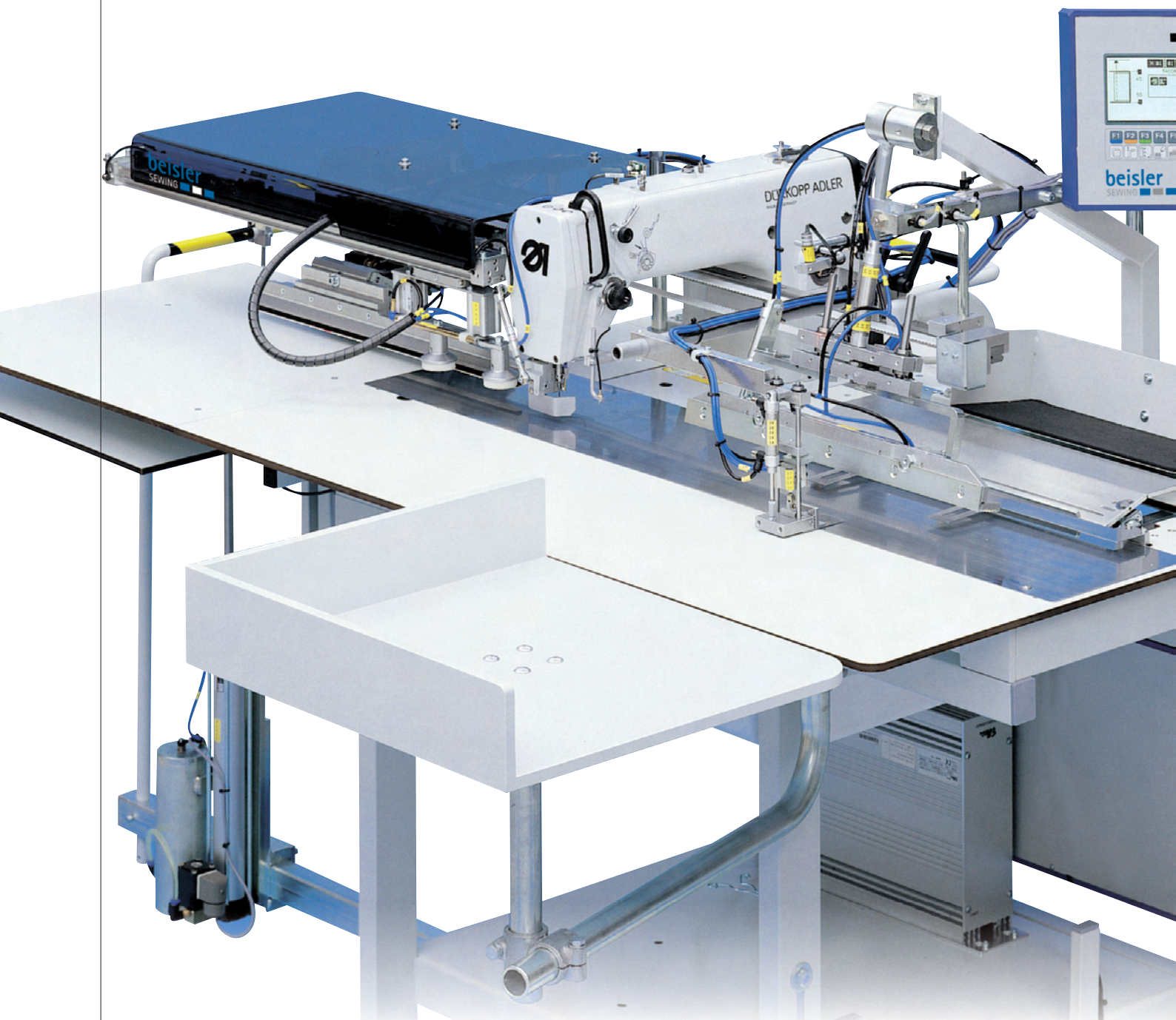


2111-5

Nähanlage zum automatischen Umbuggen und Aufnähen
von Taschenbesetzen

Sewing unit for automatic folding and attaching
of pocket facings



2111-5

Kurznaht-Nähanlage / *Short seam sewing unit*

Rationelles Umbuggen und Aufnähen von Taschenbesetzen

Die Nähanlage Beisler 2111-5 zum automatischen Umbuggen und Aufnähen von Taschenbesetzen erhöht die Produktivität Ihrer Fertigung. Nach dem Vorlegen beider Nähteile wird das Besetzen automatisch umbuggt, auf dem Taschenbeutel platziert und genäht. Die automatische Positionierung des Besetzens sorgt für gleichbleibend erstklassige Nähergebnisse von der ersten bis zur letzten Tasche.

Die Nähanlage ermöglicht eine voll überlappte Arbeitsweise. Die material-unabhängige Umbuggtechnik für unterschiedliche Umbugglängen bietet Ihnen auch für zukünftige Anforderungen ein Höchstmaß an Flexibilität.

Ihre Vorteile:

- Konstante Nähergebnisse bei verschiedenen Materialien
- Automatische Nahtendenkontrolle wahlweise durch Wegstreckenmessung oder Reflexlichtschranke
- Voll überlappte Arbeitsweise
- Kurze Anlernzeiten
- Servicefreundlichkeit
- Materialunabhängige Umbuggtechnik
- Unterschiedliche Umbugglängen
- Programmierbare Steuerung
- Vier verschiedene Absteppbreiten mittels Schnellverstellung abrufbar

Typischer Einsatzbereich:

- Gerade Taschenbesetzen umbuggen und auf Taschenbeutel nähen (Vorderhosen-, Hinterhosentaschen, Sakkoaußentaschen und Futtertaschen)

Technische Merkmale:

- Umbuggstation für Besetzen bis 300 mm Länge (400 mm als Zusatzausstattung)
- Max. Nahtlänge bis 450 mm
- Mikroprozessorsteuerung
 - Programmierbare Nahtprogramme für alle Nahtparameter
 - Einzelne Programme können zu abrufbaren Folgen zusammengestellt werden
 - Bedienfeld mit graphischer Bedienerführung und international verständlichen Symbolen
 - Fehlerdiagnose-System
- Direktantrieb
- Kleinteilestapler
- Nahtdendensicherung wahlweise durch Nahtverriegelung oder Stichverdichtung
- Spulenrestfadenwächter für sicheres Fertignähen eines Nähgutes
- Nadelfadenwächter

Leistungsbeispiel in 480 Min.:

- Ca. 3.800 – 4.000 Taschenbesetzen

Efficient folding and attaching of pocket facings

The Beisler sewing unit 2111-5 for automatic folding and attaching of pocket facings increases your productivity. After loading of the two workpieces the facing is automatically folded, positioned on the pocket bag and sewn on. The automatic positioning of the facing guarantees constant firstclass sewing results from the first pocket to the last.

The sewing unit allows a fully overlapped working method. The material-independent folding technique for different folding lengths offers you a maximum of flexibility, even for future requirements.

Your advantages:

- Consistent sewing results on different materials
- Automatic seam end control either by seam length measurement or reflecting light barrier
- Fully overlapped working
- Short training period
- Easy to service
- Folding technique independent from the material
- Different folding lengths
- Programmable control unit
- Four various topstitch widths available with quick adjustment

Typical field of application:

- Fold and attach straight facings to pocket bags (front and hind trousers pockets, jacket outside pockets and lining pockets)

Technical features:

- Folding station for facings up to 300 mm long (400 mm as optional equipment)
- Maximum seam length 450 mm
- Microprocessor control
 - All seam parameters are programmable
 - Individual seam programs can be combined in retrievable sequences
 - Control panel with graphical user's guidance and internationally comprehensible symbols
 - Error diagnostic system
- Direct sewing drive
- Small part stacker
- Seam ends secured either by seam backtacking or stitch condensing
- Thread monitor for the remaining bobbin thread for safe seam finishing
- Needle thread monitor

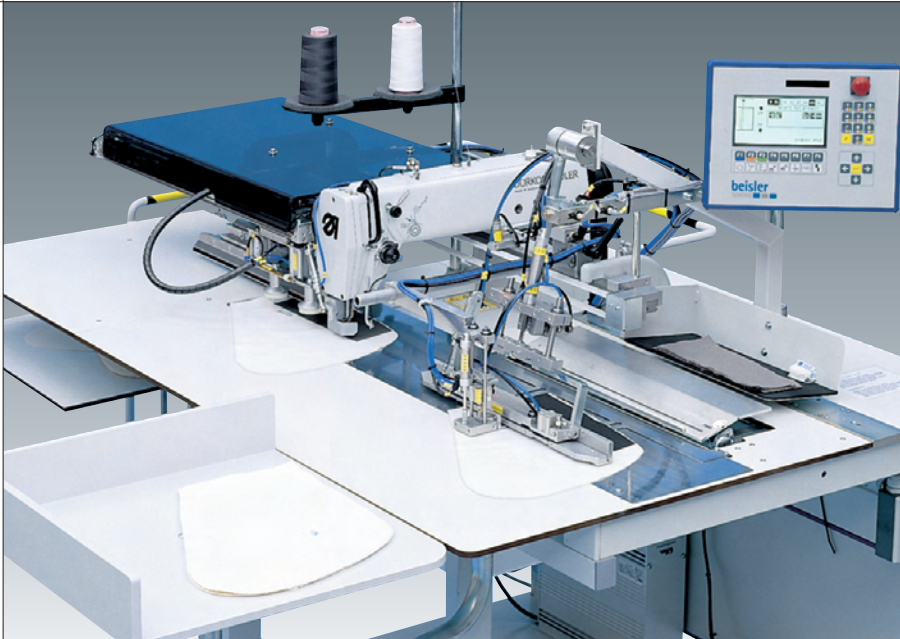
Performance example in 480 min.:

- Approx. 3.800 – 4.000 pocket facings

2111-5

Anwendung / Application

beisler
SEWING



2111-5 – Anwendung:

Umbuggen und Aufnähen von Vorderhosenaschen-Besetzen

2111-5 – Application:

Folding and attaching of front trousers pocket facings

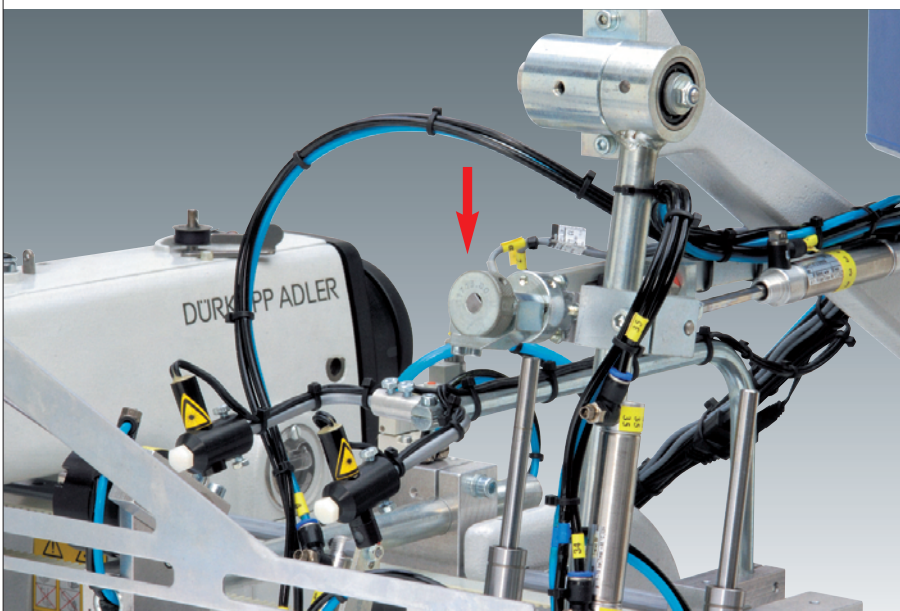


2111-5 – Etikettenzuführung:

Die Nähanlage kann mit einer automatischen Etikettenzuführung und mit zusätzlicher Markierungsleuchte ausgestattet werden (Zusatzausstattung)

2111-5 – Label feeder:

The sewing unit can be equipped with an automatic label feeder and with an additional marking lamp (optional equipment)



2111-5 – Schnellverstellung:

Vier verschiedene Absteppbreiten sind mittels Schnellverstellung abrufbar

2111-5 – Quick adjustment:

Four various topstitch widths available with quick adjustment

2111-5

Die technischen Daten / The technical data

							
Stichlänge <i>Stitch length</i>	Stiche/Min. <i>Stitches/min.</i>	Nähgut <i>Material</i>	Nähbereich <i>Sewing sector</i>	Einstellbare Tischhöhe <i>Adjustable table height</i>	Nadelsystem <i>Needle system</i>	Nadelstärke <i>Needle size</i>	Synthetik <i>Synthetic</i>
[mm] max. 1,0 – 6,5*	[min ⁻¹] max. 5.500**	L, LM, M	[mm] max. 450	[mm] max. 890 – 1.250	134 SAN 6	max. 70 – 120	[Nm] max. 50/3

L = Leichtes Nähgut
 LM = Leichtes bis mittelschweres Nähgut
 M = Mittelschweres Nähgut
 ● = Serienausstattung
 ○ = Optionale Zusatzausstattung
 * = Programmierbar, pro Stufe = 0,1 mm
 ** = Wählbar, pro Stufe = 100 Stiche/Min.
 *** = Programmierbar, Stichlänge 0,5 – 6,5 mm

L = Lightweight material
 LM = Light to medium weight material
 M = Medium weight material
 ● = Standard equipment
 ○ = Optional equipment
 * = Freely programmable, per step = 0,1 mm
 ** = Selectable per step = 100 stitches/min.
 *** = Programmable stitch length 0,5 – 6,5 mm

								
Eine Nadel <i>Single needle</i>	Doppelsteppstich <i>Lockstitch</i>	Horizontalgreifer, klein <i>Horizontal hook, small</i>	Klammer-, Stoffschieber oder Schienen-Obertransport <i>Clamp- or rail top feed</i>	Nahtverriegelung, automatisch <i>Seam backtacking, automatic</i>	Stichverdichtung, automatisch <i>Stitch condensing, automatic</i>	Fadenabschneider <i>Thread trimmer</i>	Nadelfadenwächter <i>Needle thread monitor</i>	Restfadenwächter für Greiferfaden <i>Bobbin thread monitor</i>
●	●	●	●	●***	●***	●	●	●

			
Reflexlichtschranke für automatischen Nähbeginn am Stoffanfang <i>Reflecting light barrier for automatic sewing start at fabric beginning</i>	Reflexlichtschranke für automatischen Nähstop am Stoffende <i>Reflecting light barrier for automatic sewing stop at fabric end</i>	Kleinteilestapler <i>Small parts stacker</i>	Programmsteuerung; Bedienfeld mit Grafik-Display <i>Program control; operating panel with graphical display</i>
●	●	●	●

Nennspannung <i>Nominal voltage</i>	Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	Gewicht, komplett <i>Weight, complete</i>		Luftbedarf je Arbeitshub / Luftdruck <i>Air requirement per stroke / Air pressure</i>	Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) <i>Dimensions (Length, Width, Height)</i>
[V], [Hz] 1x230V, 50/60 Hz	[kVA] max. 1,0	[kg] 210		[NL] [bar] 12 6	[mm] 1.700 1.200 1.600

Zusatzausstattungen für die Nähanlage 2111-5:

- 1970 594174** 1 Markierungsleuchte als Anlegehilfe für Etiketten oder Laufzettel
- 1970 594184** Etiketteneinführung – vorgefaltete Etiketten werden von Hand in die Station eingelegt und automatisch dem Nähgut zugeführt
- 1970 594164** Umbugg- und Einlegestation für überlange Besetzen, bis 400 mm Länge (US-Version)

Optional equipment for the sewing unit 2111-5:

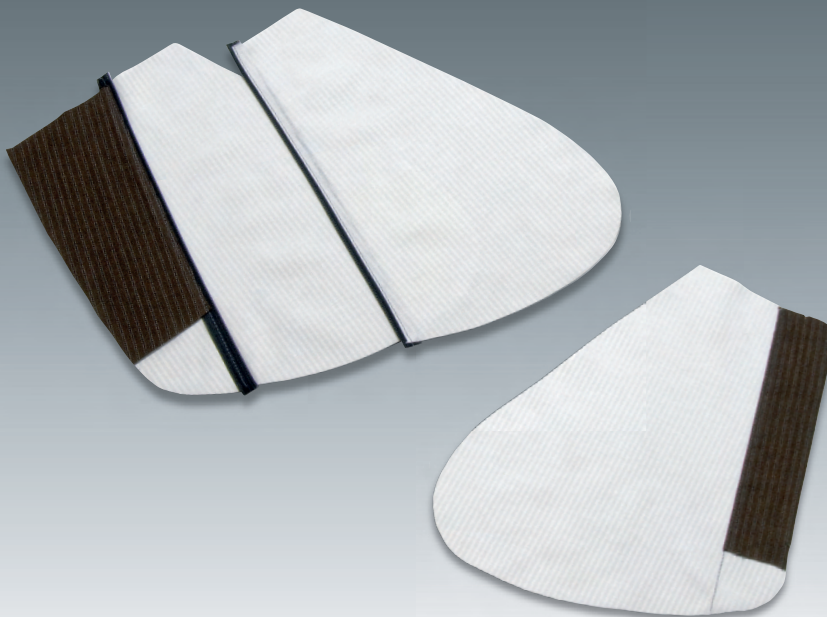
- 1970 594174** 1 marking lamp as positioning guide for labels or routing slips
- 1970 594184** Label feeder – pre-folded labels are loaded manually into the device and automatically transferred to the fabric
- 1970 594164** Folding and loading station for oversized facings up to 400 mm in length (US version)



Anwendung „Doppelte Tasche“:

Vorderhosentaschen-Besetzen mit abgelängtem Endlos-Reißverschluss im Taschenbeutel – drei Arbeitsschritte zur Fertigung der „Doppelten Tasche“ mit der Nähanlage 2111-5 sind erforderlich:

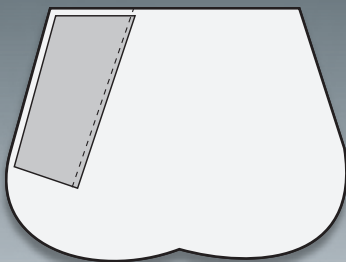
1. Umbüggen und Aufnähen des „Halben Taschenbeutels“ an den abgelängten Endlos-Reißverschluss
2. Umbüggen und Aufnähen des Taschenbesetzens auf den großen Taschenbeutel, dabei die zweite Hälfte des abgelängten Endlos-Reißverschlusses mitfassen
3. Taschenbesetzen auf Außen-Taschenbeutel umbüggen und aufnähen



Application “double pocket”:

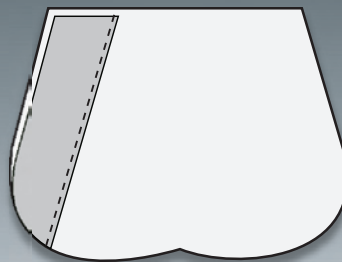
Front pocketbag facing with pre-cut endless zipper in pocket bag – three operations are required to produce “double pockets” with the sewing unit 2111-5:

1. Fold and sew the “half pocket bag” to pre-cut endless zipper
2. Fold and sew the pocket facing to large pocket bag, simultaneously attach the 2nd part of pre-cut endless zipper
3. Fold and sew the pocket facing to the outer pocket bag



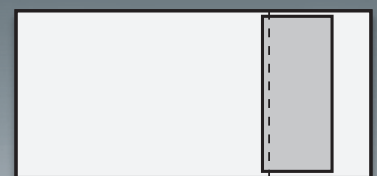
Anwendung:
Vordertaschen-Besetzen, kurz

Application: Short front pocket facing



Anwendung:
Vordertaschen-Besetzen, lang

Application: Long front pocket facing



Anwendung:
Gesäßtasche-Besetzen

Application: Facing hip pocket

Dürkopp Adler GMBH

Potsdamer Straße 190

33719 Bielefeld

GERMANY

Phone +49 (0) 521 / 925-00

E-mail marketing@duerkopp-adler.com

www.duerkopp-adler.com

Beisler – a brand of Dürkopp Adler GMBH

